

**Netherlands-Eindhoven: Playground equipment**

OJ S 199/2013 12/10/2013

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gemeente Eindhoven, Sector Realisatie &amp; Beheer

Postal address: Postbus 90150

Town: Eindhoven

Postal code: 5600 RB

Country: Netherlands

For the attention of: Marian Matheeussen

E-mail: [aanbestedingen-rb@eindhoven.nl](mailto:aanbestedingen-rb@eindhoven.nl)

Telephone: +31 402386733

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: [www.eindhoven.nl](http://www.eindhoven.nl)**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Country: Netherlands

Internet address: [www.tenderned.nl](http://www.tenderned.nl)**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Leveren en plaatsen speeltoestellen gemeente Eindhoven

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Gemeente Eindhoven.

NUTS code NL414 Zuidoost-Noord-Brabant

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with several operators

Number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 5

#### **Duration of the framework agreement**

Duration in years: 2

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

De opdracht bestaat uit het leveren en plaatsen van speeltoestellen in de gemeente Eindhoven.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

37535200 Playground equipment

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Het geschatte jaarbudget voor het leveren en plaatsen van speeltoestellen bedraagt in totaal circa 200 000 EUR exclusief btw per jaar.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: De gemeente kan per opdrachtnemer eenzijdig besluiten de raamovereenkomst, tegen gelijkblijvende voorwaarden en condities, te verlengen met 1 jaar. Van deze verlengingsbevoegdheid kan maximaal 2 keer gebruik worden gemaakt. De volledige voorwaarden zijn opgenomen in de Aanbestedingsleidraad.

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: Range: between 0 and 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.1.2014. Completion 31.12.2015

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Facturering en betaling. De facturering en betaling vindt plaats na oplevering van de

deelopdrachten. De volledige voorwaarden zijn opgenomen in de Raamovereenkomst (bijlage 18).

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Beroepsbevoegdheid. De Offerte dient rechtsgeldig en door een bevoegd persoon namens inschrijver te worden ondertekend. De bevoegdheid van de ondertekenaar dient te blijken uit een actueel uittreksel bewijs, waaruit blijkt dat inschrijver – volgens de eisen die gelden in het land waarin zijn onderneming is gevestigd – is ingeschreven in het nationale beroeps- of handelsregister, dan wel een verklaring of attest onder ede te verstrekken. Het bewijsstuk dient bij de inschrijving te worden gevoegd. Eigen Verklaring. De inschrijvingen worden beoordeeld op de dwingende en facultatieve uitsluitingsgronden zoals vermeld in respectievelijk de artikelen 2.86 en 2.87 van de Aanbestedingswet 2012. Door middel van de Eigen verklaring voor aanbestedingsprocedures van aanbestedende diensten, geeft inschrijver te kennen dat de bovengenoemde dwingende en facultatieve uitsluitingsgronden niet op inschrijver van toepassing zijn. Opdrachtgever behoudt zich het recht voor om, voorafgaand aan een definitieve gunning, het verklaarde op juistheid te toetsen. Inschrijver dient op verzoek van de gemeente de in artikel 2.89 Aanbestedingswet 2012 genoemde bewijsstukken te overleggen. Deze eigen verklaring moet zijn ondertekend door een daartoe, blijkens het handelsregister, dan wel een overeenkomstig register van het land van vestiging van de onderneming, vertegenwoordigingsbevoegde en dient bij de inschrijving te worden gevoegd.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Continuïteit. Vóór gunning, op kosten inschrijver, kan de gemeente desgevraagd bewijsstukken opvragen voor bovenstaande eis. Als bewijs wordt geaccepteerd:

— een kopie van de betreffende accountantsverklaring of een separate (bevestigende) verklaring, afgegeven door een accountant of,

— de genoemde samenstellingsverklaringen over de 3 afgelopen boekjaren. Verzekering. Inschrijver dient op verzoek van de gemeente vóór gunning een recent bewijs van verzekering aan te leveren. Hiertoe volstaat een gewaarmerkte kopie van de verzekeringspolis of een verklaring van de verzekeraar waaruit duidelijk blijkt de dekking, de maximale dekking per aanspraak en per verzekeringsjaar en de geldigheidsduur van de verzekering.

Minimum level(s) of standards possibly required: De accountantsverklaring, afgegeven bij de meest recente jaarrekening van de onderneming van inschrijver, mag geen zogenaamde „continuïteitsparagraaf” bevatten, waarin de accountant een voorbehoud maakt of zorg uit met betrekking tot de continuïteit van bedrijfsvoering. Als inschrijver, op grond van artikel 2:396 lid 6 BW of soortgelijke wetgeving in het land van vestiging, is vrijgesteld van de verplichting tot controle van de jaarrekening door een accountant, dan dient de continuïteit te blijken uit de samenstellingsverklaringen m.b.t. de jaarrekeningen over de afgelopen 3 vastgestelde boekjaren. Deze samenstellingsverklaringen dienen te zijn opgesteld volgens de in het land van vestiging aanvaarde grondslagen voor financiële verslaglegging en dienen te voldoen aan de aldaar geldende wettelijke bepalingen die aan een accountantsverklaring of aan een

beoordelingsverklaring worden gesteld. Voor de gemeente is het van belang dat de Inschrijver voldoende verzekerd is tegen bedrijfsrisico's. Inschrijver dient derhalve aan te tonen op het moment van gunning op adequate wijze verzekerd te zijn of worden voor bedrijfsaansprakelijkheid. Geëist wordt een bedrijfsaansprakelijkheidsverzekering die dekking biedt voor personen-, letsel- en werknemersschade, met een minimumdekking van 1 000 000 EUR per aanspraak en 2 000 000 EUR per verzekeringsjaar.

### III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Beroepsbekwaamheid Leveringen / diensten afgelopen 3 jaar. Referenties. Door ondertekening van de Eigen verklaring geeft inschrijver aan te voldoen aan de gevraagde ervaringseisen. Daarnaast dient inschrijver invulbijlage C bij de offerte toe te voegen voor de nadere toelichting met betrekking tot de gevraagde ervaringseisen. Om de betrouwbaarheid van de referentie opgave te zekeren, behoudt de gemeente zich het recht voor voorafgaand aan definitieve gunning dat de opgegeven referenties aangetoond dienen te worden door een ondertekende verklaring van de betreffende opdrachtgever (conform artikel 2.93 lid 2 aanbestedingswet). Kwaliteitszorg en -borging. Door ondertekening van de Eigen verklaring geeft inschrijver aan te beschikken over het certificaat. Op verzoek van de gemeente Eindhoven dient de inschrijver (een kopie van) het certificaat te overleggen. Duurzaamheid – Milieuzorgsysteem 14001 Door ondertekening van de Eigen verklaring geeft inschrijver aan te voldoen aan de gevraagde eisen. Op verzoek van de gemeente Eindhoven dient de inschrijver de bewijsstukken te overleggen. Veiligheidszorgsysteem VCA. Door ondertekening van de Eigen verklaring geeft inschrijver aan te beschikken over het certificaat. Op verzoek van de gemeente Eindhoven dient de inschrijver (een kopie van) het certificaat te overleggen. KOMO BRL 9921 Door ondertekening van de Eigen verklaring geeft inschrijver aan te beschikken over het certificaat. Op verzoek van de gemeente Eindhoven dient de inschrijver (een kopie van) het certificaat te overleggen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Inschrijver dient zijn beroepsbekwaamheid aan te tonen dat wil zeggen over aantoonbare kennis en ervaring te beschikken. Door de gemeente Eindhoven zijn de volgende ervaringseisen, kerncompetenties, vastgesteld overeenkomend met essentiële onderdelen van de te vergeven opdracht. De vereiste capaciteit, kennis en ervaring moet zijn opgedaan in en moet blijken uit een lijst van relevante (referentie-)opdrachten die in de afgelopen 3 jaar zijn uitgevoerd en afgerond, terugrekenend vanaf de datum van sluiting inschrijving. Aan deze opdrachten worden de volgende minimumeisen gesteld:

- Leveren van speeltoestellen met een minimale omvang van 30 000 EUR exclusief btw,
- Plaatsen van speeltoestellen met een minimale omvang van 10 000 EUR exclusief btw.

Inschrijver dient zijn ervaring te onderbouwen door het geven van één referentie opdracht per bovengenoemde ervaringseis. Leveringen/diensten afgelopen 3 jaar. Referenties. Inschrijver beschikt op het moment van definitieve gunning over een kwaliteitscertificaat dat is afgegeven door een instantie die voldoet aan de Europese normenreeks EN 29000 d.w.z. het ISO 9001:2008 certificaat, dan wel een gelijkwaardig certificaat, dan wel een gelijkwaardig werkend kwaliteitsborgingsysteem. Doelstelling en beleid van de gemeente Eindhoven is 75% duurzaam inkopen. De gemeente Eindhoven conformeert zich minimaal aan de door het Agentschap opgestelde minimumeisen ten aanzien van de geschiktheidseisen en gunningscriteria. Alle transportmiddelen die direct in relatie staan met het werk van de Inschrijver en diens werknemers en of onderaannemers dienen te voldoen aan de minimumeisen voor transportdiensten als vermeld in het Criteria voor duurzaam inkopen van Transportdiensten van AgentschapNL. Inschrijver beschikt op het moment van definitieve

gunning over een geldig VCA certificaat. Inschrijver beschikt op het moment van definitieve gunning over een geldig KOMO BRL 9921 certificaat.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Productassortiment. De door de inschrijver ingediende speeltoestellen uit vigerende speelcatalogus worden beoordeeld op diverse criteria. De volledige omschrijving en de bepaling van de weging van het criterium zijn opgenomen in de Aanbestedingsleidraad. De inschrijver dient de tabel in bijlage 17 in te vullen en in te leveren bij de inschrijving
2. Kortingspercentage. De inschrijving wordt beoordeeld aan de hand van het kortingspercentage dat geboden wordt op de jaarlijks geldende prijzen voor het leveren en plaatsen van speeltoestellen in de algemene catalogus, in de prijslijst en op de internetpagina van de inschrijver. De volledige omschrijving en de bepaling van de weging van het criterium zijn opgenomen in de Aanbestedingsleidraad. De inschrijver dient het kortingspercentage in te vullen in bijlage 16 en in te leveren bij de inschrijving
3. Duurzaamheid. Naast de minimale eisen aan duurzaamheid die zijn opgenomen in de Aanbestedingsleidraad kunnen er extra punten verdiend worden voor verhoogde duurzaamheid. De volledige omschrijving en de bepaling van de weging van het criterium zijn opgenomen in de Aanbestedingsleidraad. De inschrijver dient de invulbijlagen 12, 13 en 14 in te vullen en in te leveren bij de inschrijving
4. Levertijden. Snellere levertijden dan de minimaal vereiste levertijden conform de Aanbestedingsleidraad leiden tot een hogere waardering. De volledige omschrijving en de bepaling van de weging van het criterium zijn opgenomen in de Aanbestedingsleidraad. De inschrijver dient in de tabel van invulbijlage 11 de levertijden voor toestellen respectievelijk onderdelen aan te geven en in te leveren bij de inschrijving
5. Garantie. Voor de jaren dat verlengde garantie wordt gegeven op de speeltoestellen, worden extra punten toegekend. De volledige omschrijving en de bepaling van de weging van het criterium zijn opgenomen in de Aanbestedingsleidraad. De inschrijver dient het aantal jaren extra garantie in te vullen in bijlage 15 en in te leveren bij de inschrijving

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

610331415

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 26.11.2013 - 13:00

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

26.11.2013 - 13:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Dutch.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 26.11.2013 - 13:00

Place: Town: Eindhoven

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### **VI.3. Additional information**

Gebruikers van de Aanbestedingsleidraad kunnen tot uiterlijk maandag 28.10.2013 13:00 uur vragen stellen over de Aanbestedingsleidraad en de bijbehorende bijlagen. Ook kunnen eventuele (veronderstelde) tegenstrijdigheden en/of onjuistheden en/of onduidelijkheden in de Aanbestedingsleidraad en de bijbehorende bijlagen worden gemeld en gemotiveerde voorstellen tot wijziging worden ingebracht. Vragen kunnen uitsluitend per e-mail: [aanbestedingen-rb@eindhoven.nl](mailto:aanbestedingen-rb@eindhoven.nl) worden ingediend, met gebruikmaking van het standaardformulier „Reacties m.b.t. de nota van inlichtingen” (Bijlage 2). De Nota van inlichtingen zal worden gepubliceerd op [www.tenderned.nl](http://www.tenderned.nl). Iedere belanghebbende heeft de gelegenheid om vragen te stellen over deze aanbestedingsprocedure. De gemeente zal deze vragen op basis van haar ervaring en deskundigheid beantwoorden. Klachten kunnen kenbaar gemaakt worden via e-mail: [aanbestedingen.meldingen@eindhoven.nl](mailto:aanbestedingen.meldingen@eindhoven.nl). De

volledige voorwaarden van de klachtenregeling zijn opgenomen in de Aanbestedingsleidraad. De aanbesteding betreft een Europese aanbesteding volgens de openbare procedure voor het sluiten van een raamovereenkomst met meerdere ondernemers, conform de Aanbestedingswet 2012. De procedure is onder voorbehoud goedkeuring Burgemeester en Wethouders van de Gemeente Eindhoven. De aanbestedende dienst heeft ervoor gekozen de opdracht niet op te splitsen in percelen. De motivatie hiervoor is dat het opdelen in percelen: — niet doelmatig is, omdat het een integrale opdracht betreft, — niet doelmatig is; de totale kosten (voorbereiding, aanbesteding, realisatie, exploitatie en onderhoud) zijn bij het opdelen van de opdracht vele malen hoger, — tot problemen leidt gezien de beheersbaarheid en/of de aansprakelijkheid tussen meerdere partijen en/of de mobilisatiekosten tussen geografische gebieden en/of de doorlooptijd (met bijbehorende kosten) en/of een toename van risico's en faalkosten. Bestek en aanvullende documenten (zoals documenten voor een concurrentiegerichte dialoog en een dynamisch aankoopstelsel) zijn verkrijgbaar op Officiële benaming: Na registratie kostenloos te downloaden bij de onderhavige aankondiging op [www.tenderned.nl](http://www.tenderned.nl)

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Rechtbank Oost-Brabant, zittingplaats 's Hertogenbosch

Postal address: Leegwaterlaan 8

Town: 's-Hertogenbosch

Postal code: 5223 BA

Country: Netherlands

E-mail: [info.rechtbankshertogenbosch@rechtspraak.nl](mailto:info.rechtbankshertogenbosch@rechtspraak.nl)

Telephone: +31 736202020

Internet address: [www.rechtspraak.nl](http://www.rechtspraak.nl)

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Rechtbank Oost-Brabant, zittingplaats 's Hertogenbosch

Postal address: Leegwaterlaan 8

Town: 's-Hertogenbosch

Postal code: 5223 BA

Country: Netherlands

E-mail: [info.rechtbankshertogenbosch@rechtspraak.nl](mailto:info.rechtbankshertogenbosch@rechtspraak.nl)

Telephone: +31 736202020

Internet address: [www.rechtspraak.nl](http://www.rechtspraak.nl)

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

8.10.2013